

## Rotary Laser Level

Art. No 40-7530 Model RL13BMC

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

### 1. Safety

- Keep the product's warning labels in readable condition.
- Never point the laser towards people or animals and never look into the laser yourself. Even low intensity lasers can cause permanent eye damage.
- This product contains no parts that you can repair yourself. This product must not be dismantled, opened or modified in any way.
- The laser may not be used for other purposes other than to project laser lines for the purposes of measuring.
- This measuring instrument emits a Class 2 laser beam according to the IEC 60825-1 standard. There is a possible risk that this laser if used improperly could cause blindness in humans and animals.
- The laser viewing glasses must not be used as safety glasses. The laser viewing glasses improve the visibility of the laser beam but do not protect eyes from laser radiation.
- Laser viewing glasses must not be used as normal sunglasses or in street traffic.
- Laser viewing glasses do not provide complete UV protection and reduce colour perception.
- Only let qualified tradesmen repair this instrument and only using original parts.
- Never point the laser onto reflective material.
- This product is not a toy. Never let children use the laser level without supervision. There is a possible risk of inadvertently blinding someone.
- Never position the laser level in such a way that the beam projects at eye level and could shine into someone's eyes.
- Never leave the laser switched on unattended. Always turn it off after completing a measurement. There is a possible risk that someone could be blinded by the laser beam.

### Extra safety regulations particularly for lasers



**Warning!** Laser emissions.  
Laser class II, 635 nm.

Never look directly into the laser beam.  
Do not look at the laser beam through an optical instrument.

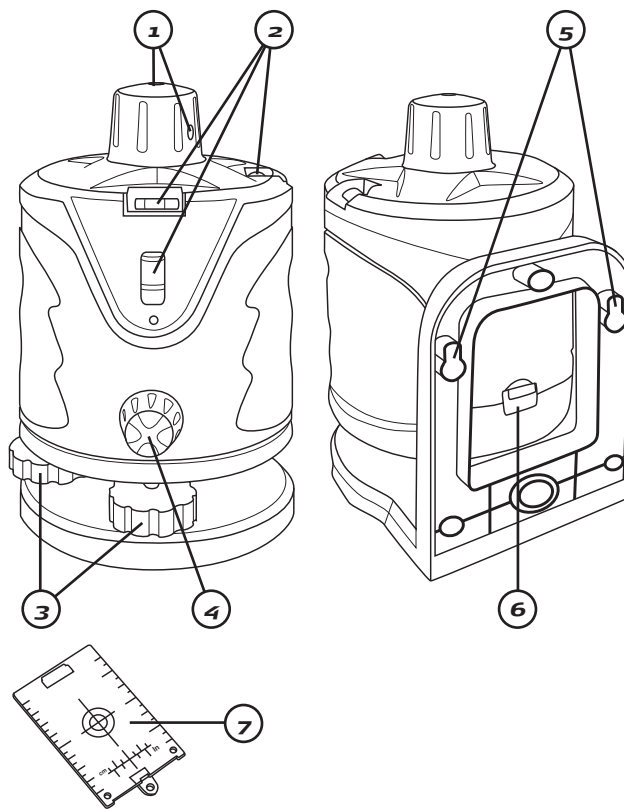
### 2. Description

- This laser generates a reference line, which when used indoors or in indirect sunlight provides a visible reference line on the surface it is pointed at.
- Ideal for hanging wallpaper borders and trim.
- Intended for indoor use.
- Laser glasses, tripod, batteries and case included.

### Contents

- Rotary laser level
- Tripod, max height: 120 cm
- Laser viewing glasses
- Target plate
- 4 x AAA/LR03 batteries
- Instruction manual
- Case

### 3. Buttons and functions



1. Laser window
2. Bubble vials
3. Adjusting screws
4. On/off switch, rotation speed control
5. Hanging slot
6. Battery cover
7. Target plate

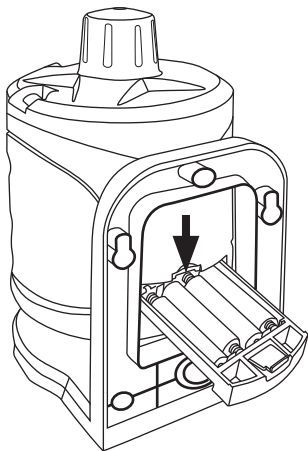
# Cocraft®

## 4. Preparations

### Inserting the batteries

The battery compartment is on the back of the level.

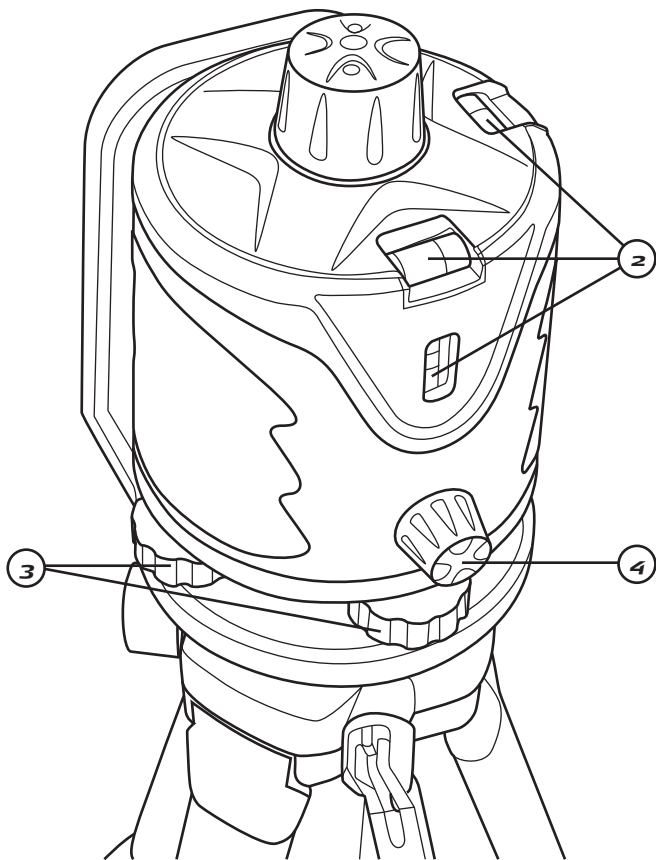
1. Press the battery compartment release tab and pull out the battery holder.
2. Insert the included AAA/LR03 batteries according to the markings in the battery holder.
3. Reinsert the battery holder.



- Remove the batteries from the product if it is not to be used for an extended period to avoid battery leakage.
- Remove any depleted batteries.
- Do not subject the batteries to very high temperatures or throw them onto the fire.
- Do not short circuit the batteries.
- Never mix old and new batteries.
- Never use rechargeable batteries as they have too low a voltage.

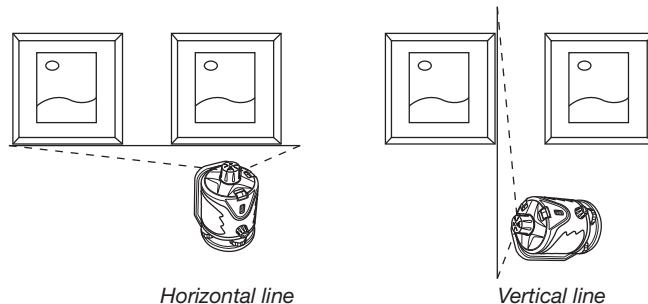
### Setting up the laser level

1. Place the product on a hard, flat and level surface.
2. Make sure that the bubbles in the bubble vials (2) are roughly centred.
3. Centre the bubble vials by adjusting the X and Y axis adjusting screws (3).



## 5. Use

1. Make sure the rotation laser is both vertical and level (see "Setting up the laser level").
2. Use laser vision glasses to better see the laser beam.
3. Turn the on/off switch (4) clockwise to start the laser. Turn the switch to gradually increase the rotation speed.
4. The laser projects a laser point on the ceiling which can be used for certain measurement applications.
5. The level also comes with a target plate that can be attached to a staff and positioned in the area and used as a height reference. This target can be moved to other areas to be measured.



## 6. Care and maintenance

Wipe off any dirt with a soft, lightly moistened cloth.

## 7. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your local authority.



## 8. Specifications

<b>Accuracy</b>	Horizontal laser line $\pm 0.5$ mm/m
<b>Laser wavelength</b>	635 nm
<b>Laser class</b>	2
<b>Laser power</b>	< 1 mW
<b>Power supply</b>	4 x AAA/LR03
<b>Operating range</b>	Laser line max. 15 m (indoor use) Spot laser max. 30 m (indoor use)
<b>Rotation</b>	600 rpm
<b>Bubble vial accuracy</b>	$\pm 0.5$ mm/m

The laser beam's range is dependent upon lighting conditions. Strong sunlight reduces the range considerably.

## Rotationslaser

Art. Nr 40-7530 Modell RL13BMC

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

### 1. Säkerhet

- Håll varningsskyltarna på produkten tydligt läsbara.
- Rikta aldrig laserstrålen mot personer eller djur och rikta inte heller själv blicken mot laserstrålen. Även en laserstråle med låg intensitet kan ge obotliga ögonskador.
- Produkten innehåller inga delar som du kan reparera själv. Den får inte demonteras, öppnas eller modifieras på annat sätt.
- Lasern får inte användas för andra syften än att projicera laserlinjer i samband med mätning.
- Detta mätverktyg alstrar laserstrålning i laserklass 2 enligt IEC 60825-1. Risk för att laserstrålen bländar personer och husdjur.
- Lasersiktglasögonen får inte användas som skyddsglasögon. Lasersiktglasögonen förbättrar laserstrålens synbarhet men de skyddar inte mot laserstrålning.
- Lasersiktglasögonen får inte användas som solglasögon eller i trafiken.
- Lasersiktglasögonen skyddar inte fullständigt mot UV-strålning och försämrar förmågan att uppfatta färgnyanser.
- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera mätverktyget med originalreservdelar.
- Rikta inte laserstrålen mot reflekterande material.
- Produkten är ingen leksak. Låt inte barn använda lasermätverktyget utan uppsikt. Risken finns att personer oavsiktligt bländas.
- Placera inte produkten så att laserstrålen kan lysa på någon person i ögonhöjd.
- Lämna inte rotationslasern lysande utan uppsikt, stäng alltid av det efter avslutat arbete. Risk finns att andra personer bländas av laserstrålen.

### Extra säkerhetsföreskrifter för lasrar



**Varning!** Laserstrålning.  
Laserklass II, 635 nm.

Titta inte in i laserstrålen.  
Titta inte på laserstrålen genom optiska instrument.

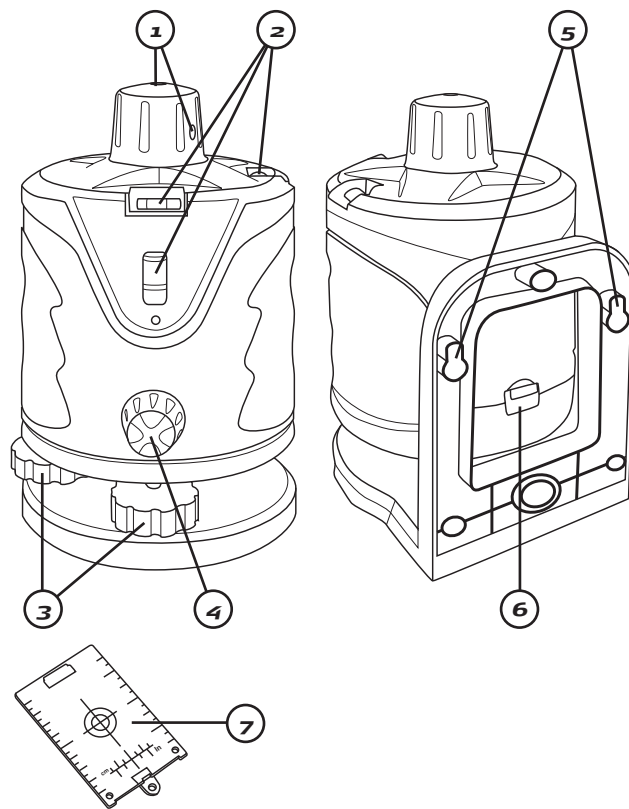
### 2. Beskrivning

- Denna laser genererar en referenslinje, som när den används inomhus eller i indirekt solljus ger en synlig linje på ytan den är riktad mot.
- Lämplig vid t.ex. uppsättning av tapetbård, lister o.s.v.
- Avsedd för inomhusbruk.
- Laserglasögon, stativ, batterier och väska ingår.

### Förpackningens innehåll

- Rotationslaser
- Stativ 120 cm
- Lasersiktglasögon
- Lasermål
- 4 x AAA/LR03-batterier
- Bruksanvisning
- Väska

### 3. Knappar och funktioner



1. Laserfönster
2. Libeller
3. Justeringsrattar
4. Strömbrytare för laser på/av, varvtalsjustering
5. Upphängningshåll
6. Batterilock
7. Lasermål

# Cocraft®

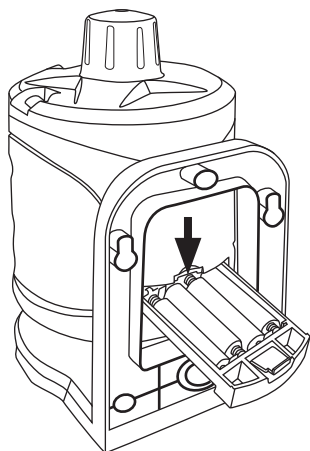
## 4. Förberedelser

### Sätt i batterierna

Batterihållaren finns på baksidan mitt emot strömbrytaren.

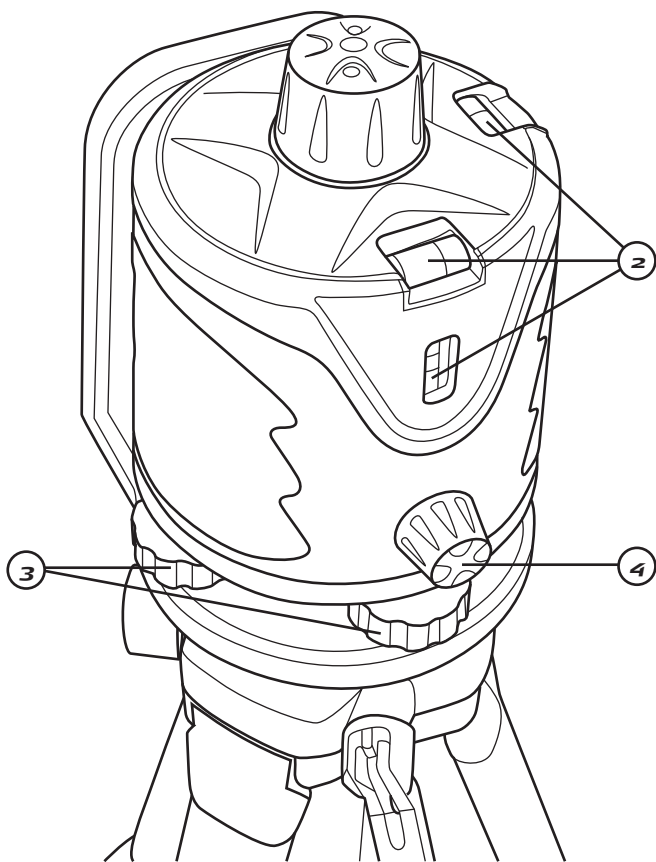
1. Tryck ner batterihållarens låsflik, och dra ut batterihållaren.
2. Sätt i de bifogade AAA/LR03-batterierna enligt märkningen i batterihållaren.
3. Tryck in batterihållaren igen.

- Ta ur batterierna om inte produkten ska användas under en längre tid, för att undvika att batterierna börjar läcka.
- Ta ur förbrukade batterier.
- Utsätt inte batterierna för hög temperatur och kasta dem inte i elden.
- Kortslut inte batterierna.
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Använd inte laddningsbara batterier eftersom de ger för låg spänning.



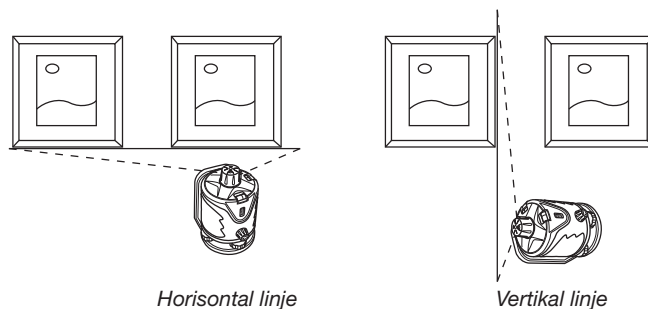
### Inställning

1. Placera rotationslasern på en hård och plan vågrät yta.
2. Kontrollera om libellernas (2) blåsor ligger inom märkningen.
3. Justera lutningen i X- och Y-led med justeringsrattarna (3) vid behov.



## 5. Användning

1. Justera rotationslasern så att den står lodrät (se "Inställning").
2. Ta på lasersiktglasögonen för att lättare se laserpunkten.
3. Vrid strömbrytaren (4) medsols för att starta lasern. Vrid mer på strömbrytaren för att gradvis öka rotationshastigheten.
4. Lasern projicerar också en punkt i taket som kan användas vid vissa mätningstillfällen.
5. Med i förpackningen finns ett lasermål som kan spikas fast på en pinne som ställs på ytan som ska vägas av. Pinnen kan sedan flyttas till flera olika mätpunkter.



## 6. Skötsel och underhåll

Rotationslasern kan vid behov torkas med en lätt fuktad trasa.

## 7. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



## 8. Specifikationer

<b>Noggrannhet</b>	Horisontell laserlinje $\pm 0,5$ mm/m
<b>Våglängd laser</b>	635 nm
<b>Laserklass</b>	2
<b>Effekt laser</b>	$< 1$ mW
<b>Strömförsörjning</b>	4 x AAA/LR03
<b>Användningsavstånd</b>	Laserlinje max. 15 m (vid inomhusanvändning) Laserpunkt max. 30 m (vid inomhusanvändning)
<b>Rotation</b>	600 varv/minut
<b>Noggrannhet libeller</b>	$\pm 0,5$ mm/m

Laserstrålens räckvidd beror på ljusförhållandet. Starkt solljus reducerar räckvidden mycket.

## Rotasjonslaser

Art. Nr. 40-7530 Modell RL13BMC

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

### 1. Sikkerhet

- Påse at advarselstiltningen på produktet er leselig.
- Vend aldri laserstrålen mot personer eller dyr og rett heller ikke blikket ditt mot denne strålen. Selv en laserstråle med lav intensitet kan gi varige øyenskader.
- Produktet inneholder ingen deler som kan repareres av ufaglærte. Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- Vateret må ikke brukes til andre formål enn til å projisere linjer i forbindelse med målinger.
- Dette måleverktøyet har laserstråler i laserklasse II i henhold til IEC 60825-1. Fare for blinding av personer og dyr.
- Lasersiktebriller må ikke benyttes som vernebriller. De forbedrer laserstrålens synlighet, men beskytter ikke mot laserstrålene.
- Lasersiktebriller skal heller ikke benyttes som solbriller eller kjørebriller.
- Lasersiktebriller beskytter ikke fullstendig mot UV-stråling og de gjør at oppfatningen av fargenyanser reduseres.
- Produktet skal kun repareres av kyndige fagpersoner og med originale reservedeler.
- Vend ikke laserstrålen mot reflekterende overflater.
- Produktet er ikke leketøy. La ikke barn bruke produktet uten tilsyn. Fare for at personer blendes utilsiktet.
- Plasser ikke produktet i øyehøyde slik at laserstrålen kan noens øyne.
- Forlat ikke rotasjonslaseren lysende uten tilsyn, men skru den av når du forlater den. Fare for at personer blendes av laserstrålen.

### Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for laserapparater



**Advarsel!** Laserstråling.  
Laserklasse II, 635 nm.

Se aldri inn i laserstrålen.  
Se ikke mot laserstrålen gjennom optiske instrumenter.

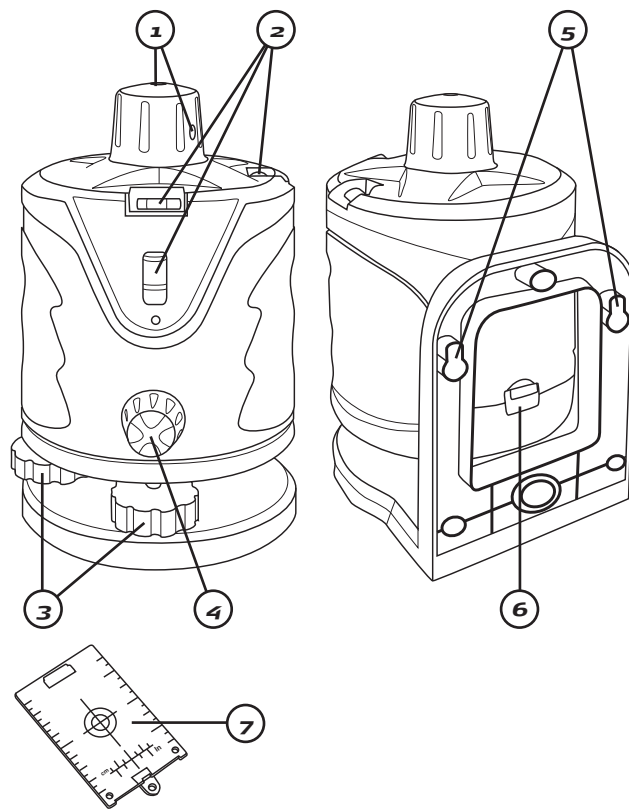
### 2. Beskrivelse

- Denne laseren gir en referanselinje som, når den brukes innendørs eller i skyggen utendørs, gir en synlig linje på flaten den er rettet inn mot.
- Passende til bruk ved for eksempel montering av lister, liming av tapetborder etc.
- Beregnet for innendørs bruk.
- Laserbriller, stativ, batterier og veske følger med.

### Forpakningens innhold

- Rotasjonslaser
- Stativ 120 cm
- Laserbriller
- Lasermål
- 4 stk. AAA/LR03-batterier
- Bruksanvisning
- Veske

### 3. Knapper og funksjoner



1. Laservindu
2. Libeller
3. Justerskruer
4. Strømbryter / turtallsjustering
5. Hull for opphenging
6. Batterilokk
7. Lasermål

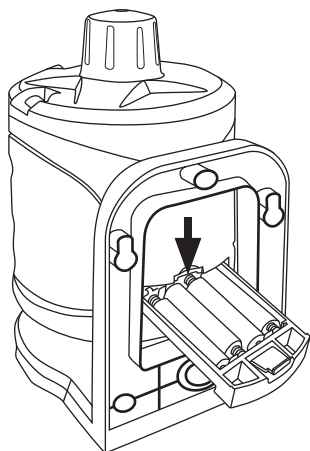


## 4. Forberedelser

### Sette i batteriene

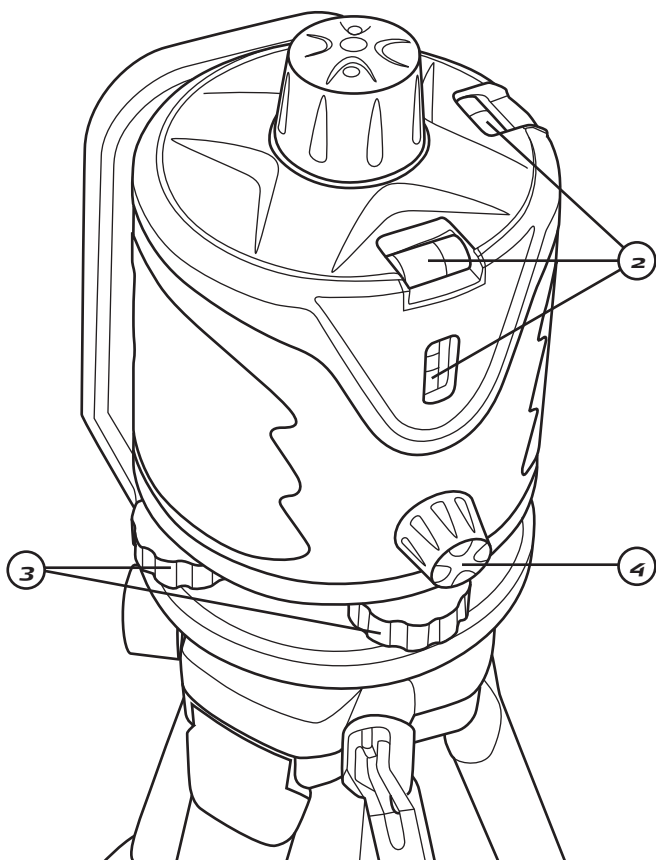
Batteriholderen er på laserens bakside.

1. Trykk ned låsefliken og trekk batteriholderen ut.
2. Plasser de medfølgende AAA/LR03-batteriene som merkingen i batteriholderen viser.
3. Skyv holderen inn igjen.
  - Ta ut batteriene når laseren skal stues bort til lagring over tid. Dette for å unngå lekkasje fra batteriene.
  - Ta ut utbrukte batterier.
  - Batteriene skal ikke utsettes for høye temperaturer. De må heller ikke kastes inn i ild.
  - Kortslett ikke batteriene.
  - Bland aldri nye og gamle batterier.
  - Bruk ikke ladbare batterier. De gir for lav spenning.



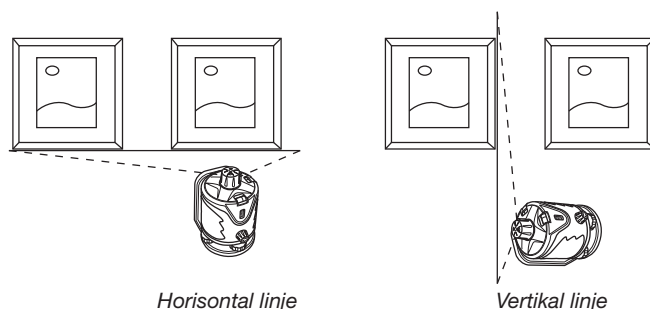
### Innstilling

1. Rotasjonslaseren plasseres på en plan og stabil flate.
2. Kontroller at libellene (2) spiller (boblen er innenfor markeringen).
3. Juster hellingen i x- og y-retning med justeringsrattene (3) ved behov.



## 5. Bruk

1. Juster slik at rotasjonslaseren står loddrett (se "Innstilling").
2. Laserpunktet sees lettere når du benytter lasersiktebrillene.
3. Drei strømbryteren (C) medsols for å skru på laseren. Når man dreier strømbryteren ennå lengre øker rotasjonshastigheten gradvis.
4. Laseren projiserer også et punkt i taket som kan benyttes til enkelte måleoperasjoner.
5. I forpakningen er det et lasermål som kan spikres opp på en pinne og plasseres på flaten som skal jobbes med. Pinnen kan deretter flyttes til forskjellige målepunkter.



## 6. Stell og vedlikehold

Rotasjonslaseren kan tørkes av med en lett fuktet klut ved behov.

## 7. Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.



## 8. Spesifikasjoner

<b>Nøyaktighet</b>	Horisontal laserlinje $\pm 0,5$ mm/m.
<b>Bølgelengde laser</b>	635 nm
<b>Laserklasse</b>	2
<b>Effekt laser</b>	< 1 mW
<b>Strømforsyning</b>	4 x AAA/LR03
<b>Bruksområde</b>	Laserlinje maks. 15 m (ved bruk innendørs) Laserpunkt maks. 30 m (ved bruk innendørs)
<b>Rotasjon</b>	600 omdreininger/minutt
<b>Nøyaktighet libeller</b>	$\pm 0,5$ mm/m.

Laserstrålens rekkevidde er avhengig av lysforholdet. Sterkt sollys reduserer rekkevidden.

## Pyörivä laser

Tuotenumero 40-7530 Malli RL13BMC

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

### 1. Turvallisuus

- Laitteen varoituskytkejä ei saa peittää.
- Älä suuntaa lasersädettä ihmisiä tai eläimiä kohti. Älä katso suoraan lasersäteeseen. Myös himmeä lasersäde voi aiheuttaa vakavia silmävaurioita.
- Laitetta ei saa korjata itse. Laitetta ei saa purkaa, avata tai muuttaa millään tavalla.
- Laseria ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin laserlinjojen heijastamiseen mittauksen yhteydessä.
- Tämän mittaustyökalun lasersäteily on laserluokkaa II (IEC 60825-1 -määräysten mukaan). Lasersäde voi sokeuttaa ihmisiä tai eläimiä.
- Laserlaseja ei saa käyttää suojalaseina. Laserlasit parantavat lasersäteen näkemistä, mutta eivät suojaa lasersäteeltä.
- Laserlaseja ei saa käyttää aurinkolaseina tai liikenteessä.
- Laserlasit eivät anna täyttä suojaa UV-säteilyä vastaan, ja ne heikentävät värisävyn näkemistä.
- Ainoastaan valtuutetut ammattilaiset saavat korjata laitetta alkuperäisillä varaosilla.
- Älä suuntaa lasersädettä heijastaville pinnoille.
- Laitte ei ole lelu. Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa. Laitte voi sokeuttaa.
- Älä sijoita laitetta niin, että lasersäde voi osua katseen korkeudelle.
- Älä jätä laitetta päälle ilman valvontaa, vaan sammuta se aina käytön päätteeksi. Muut henkilöt voivat sokeutua lasersäteestä.

### Laserlaitteiden turvallisuusohjeita



**Varoitus!** Lasersäteily  
Laserluokka II, 635 nm.

Älä katso lasersäteeseen.  
Älä katso säteeseen edes optisten instrumenttien läpi.

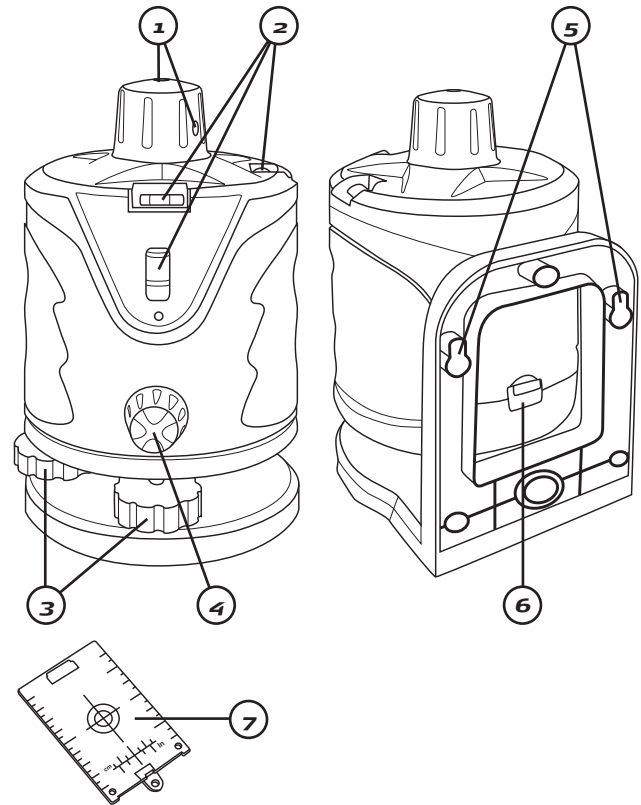
### 2. Kuvaus

- Laitte muodostaa kohdistuslinjan. Linja heijastuu sisätiloissa ja epäsuorassa auringonvalossa selkeänä linjana pinnalle, jolle se on suunnattu.
- Sopii esim. tapettiboordien ja listojen asentamiseen.
- Sisäkäyttöön.
- Mukana laserlasit, jalusta, paristot ja säilytyslaukku.

### Pakkauksen sisältö

- Pyörivä laser
- Jalusta 120 cm
- Laserlasit
- Laserkohtio
- 4 kpl AAA/LR03-paristoa
- Käyttöohje
- Säilytyslaukku

### 3. Painikkeet ja toiminnot



1. Laserikkuna
2. Libellit
3. Säätonupit
4. Laserin virtakytkin (päällä/pois päältä), kierrosluvun säätö
5. Ripustusreiät
6. Paristolokero
7. Kohdistuslevy

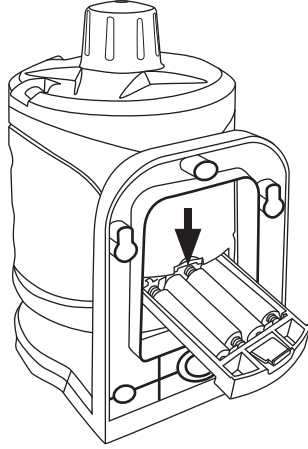
# Cocraft®

## 4. Esivalmistelut

### Paristojen asettaminen

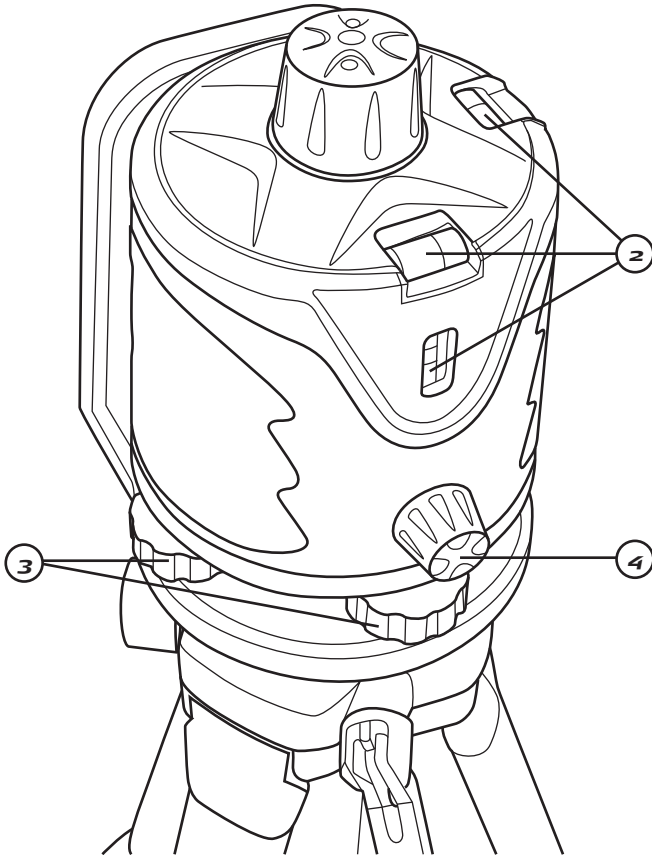
Paristopidike on laitteen taka-puolella virtakytkintä vastapäätä.

1. Paina paristopidikkeen lukituskielekettä alaspäin ja vedä paristopidike ulos.
  2. Aseta pakkauksen mukana tulleet AAA/LR03-paristot merkintöjen mukaisesti paristopidikkeeseen.
  3. Työnnä paristopidike takaisin paikalleen.
- Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä. Näin estetään paristojen vuotaminen.
  - Poista käytetyt paristot laitteesta.
  - Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille äläkä heitä niitä tuleen.
  - Älä oikosulje paristoja.
  - Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
  - Älä käytä ladattavia akkuja, sillä niiden jännite on liian alhainen.



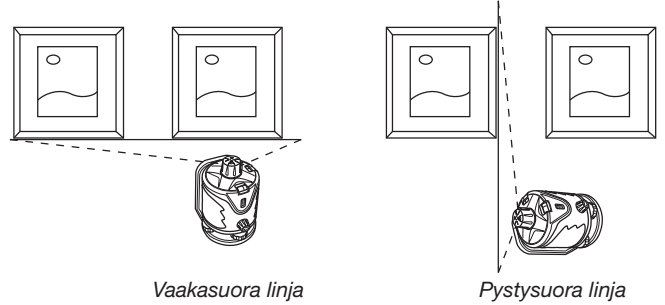
### Laitteen asennus

1. Sijoita pyörivä laser kovalle ja tasaiselle vaakasuoralle pinnalle.
2. Varmista, että libellien (2) kuplat ovat merkkien välissä.
3. Säädä vaaka- ja pystysuora kallistus säätönupeilla (3) tarpeen vaatiessa.



## 5. Käyttö

1. Säädä laite pystysuoraan (ks. "Laitteen asennus").
2. Ota käyttöön laserlasit, jotta näet laserpisteen paremmin.
3. Käynnistä laser kääntämällä virtakytkintä (4) myötapäivään. Lisää kierroslukua asteittain jatkamalla virtakytkimen kääntämistä myötapäivään.
4. Laser heijastaa pisteen myös kattoon. Pistettä voi käyttää tietyissä mittaustilanteissa.
5. Pakkaukseen sisältyy kohdistuslevy. Kohdistuslevyn voi naulata keppiin, joka asetetaan vaaitettavalle pinnalle ja jonka voi siirtää useisiin eri mittauspisteisiin.



## 6. Huolto ja ylläpito

Kuivaa laite tarvittaessa kevyesti kostutetulla liinalla.

## 7. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.



## 8. Tekniset tiedot

<b>Tarkkuus</b>	Vaakatason laserlinja $\pm 0,5$ mm/m
<b>Laserin aallonpituus</b>	635 nm
<b>Laserluokka</b>	II
<b>Laserin teho</b>	$< 1$ mW
<b>Virtalähde</b>	4 x AAA/LR03
<b>Käyttösäde</b>	Laserlinja enint. 15 m (sisäkäytössä) Laserpiste enint. 30 m (sisäkäytössä)
<b>Pyöriminen</b>	600 k./min
<b>Libellien tarkkuus</b>	$\pm 0,5$ mm/m

Valo-olosuhteet vaikuttavat lasersäteen kantamaan. Kirkas auringonvalo vähentää kantamaa huomattavasti.